

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue und vollständige Königliche Französische Grammatica

Des Pepliers, ...

Schafhausen, 1775

VD18 12023973

Caput IV. Von dem Pronomine.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-216033

En second lieu oder secondement, zum andern.

En troisième lieu, oder troisièmeement, zum dritten.

En quatrième lieu, oder quatrièmeement, zum vierten.

NB. Die Franzosen sagen dans huit, oder quinze jours, innerhalb acht oder funfzehn, (bey uns vierzehn) Tagen, dans trois, oder six mois, innerhalb drey oder sechs Monaten.

CAPUT IV.

Von dem Pronomine.

Es sind sechserley Pronomina, als: Personalia, Possessiva, Demonstrativa, Relativa, Interrogativa und Indefinita, welche wiederum, außer den Relativis, in Coniunctiva und Absoluta getheilet werden.

SECTIO I.

Von denen Pronominibus Personalibus.

(1) Coniunctivis.

Die Personalia Coniunctiva haben keinen Gen. und Ablativum.

Singularis.

1. pers.	2. pers.	Gen. Masc.	Gen. Fœm.	Gen. com.
Nom. Je, ich.	tu, du.	il, er, es.	elle, sie.	---
Dat. me, mir.	te, dir.	lui, ihm.	lui, ihr.	se, sich.
post Imper.	post Imp.			
moi.	toi.			
Acc. me, mich.	te, dich.	le, ihn, es.	la, sie.	se, sich.
post Imper. moi.	p. Imp. toi.			

Pluralis.

Nom. Nous, wir.	vous, ihr.	ils, sie.	elles, sie.	---
Dat. Nous, uns.	vous, euch.	leur, ihnen.	leur, ih.	se, sich.
Acc. Nous, uns.	vous, euch.	les, sie.	les, sie.	se, sich.

(2) Absolutis.

Diese haben den Articulum Indefinitum.

Singularis.

1. pers.	2. pers.	Gen. Masc.	Gen. Fœm.	Gen. com.
Nom. moi, ich.	toi, du.	lui, er.	elle, sie.	---
Gen. de moi, meiner.	de toi, deiner.	de lui, seiner.	d'elle, ihrer.	de soi, seiner.
Dat. à moi, mich.	à toi, dir.	à lui, ihm.	à elle, ihr.	à soi, sich.
Acc. moi, mir.	toi, dich.	lui, ihn.	elle, sie.	soi, sich.
Abl. de moi, von mir.	de toi, von dir.	de lui, von ihm.	d'elle, von ihr.	de soi, v. sich.

Plu.

Nom. Nous, wir,	Vous, ihr,	Eux, sie	Elles, sie,	- - - -
Gen. de nous, unser,	de vous,	d'eux,	d'elles,	de soi, seiner,
Dat. à nous, uns,	à vous,	à eux,	à elles,	à soi, sich,
Acc. nous, uns,	vous,	eux,	elles,	soi, sich,
Abl. de nous, v. uns.	de vous.	d'eux.	d'elles.	de soi, v. sich,

SECTION II.

Von den Pronominibus possessivis.

(1) Conjunctivis,

Haben den Articulum Indefinitum sowohl im Masculino als Fœminino und Plurali.

Singularis.

Masc. Nom. mon, mein.	ton, dein.	son, sein, ihr.
Gen. de mon, meines.	de ton,	de son,
Dat. à mon, meinem.	à ton,	à son,
Acc. mon, meinen.	ton,	son,
Voc. mon, mein.	ton,	son,
Abl. de mon, von meinem.	de ton.	de son.
Fœm. Nom. ma, meine.	ta, deine.	sa, seine, ihre.
Gen. de ma, meiner.	de ta,	de sa,
Dat. à ma, meiner.	à ta,	à sa,
Acc. ma, meine.	ta,	sa,
Voc. ma, meine.	ta,	sa,
Abl. de ma, von meiner.	de ta.	de sa.

Pluralis.

utriusque Nom. mes, meine.	tes, deine.	ses, seine, ihre.
Generis) Gen. de mes, meiner.	de tes,	de ses,
Dat. à mes, meinen.	à tes,	à ses,
Acc. mes, meine.	tes,	ses,
Voc. mes, meine.	tes,	ses,
Abl. de mes, von meinen.	de tes.	de ses.

Nom. notre, (unser.	de votre, (euer.	leur, (ihr.
(unserer.	eure.	ihre.
Gen. de notre, (unser.	de votre, (eures.	de leur, (ihres.
(unserer.	eurer.	ihrer.
Dat. à notre, (unserm.	à votre, (eurem.	à leur, (ihrem.
(unserer.	eurer.	ihrer.
Acc. notre, (unsern.	votre, (euren.	leur, (ihren.
(unserer.	eure.	ihre.

Voc. notre	(unser.	votre, (euer.	leur, (ihr.
	unsere.	eure.	ihre.
Abl. de notre	(v. unserm.	de vo-	de leur
	v. unserer.	tre. (v. eurer.	(von ihrem.
			(von ihrer.

Pluralis.

Nom. nos, unsere.	vos, eure.	leurs, ihre.
Gen. de nos, unserer.	de vos, eurer.	de leurs, ihrer.
Dat. à nos, unsern.	à vos, euren.	à leurs, ihren.
Acc. nos, unsere.	vos, eure.	leurs, ihre.
Voc. nos, unsere.	vos, eure.	leurs, ihre.
Abl. de nos, von unsern.	de vos, von euren.	de leurs, von ihren.

(2) Absolutis.

Diese haben den *Articulum Definitum*.*Masc.**Singularis.*

Nom. le mien, der meinige.	le tien, der deineige.	le sien, der seinige.
G. du mien, des meinigen.	du tien,	du sien,
D. au mien, dem meinigen.	au tien,	au sien,
Acc. le mien, den meinigen.	le tien,	le sien,
A. du mien, v. d. meinigen.	du tien,	du sien.

Pluralis.

Nom. les miens, die meinigen.	les tiens,	les siens,
Gen. des miens, der meinigen.	des tiens,	des siens,
Dat. aux miens, den meinigen.	aux tiens,	aux siens,
Acc. les miens, die meinigen.	les tiens,	les siens,
Abl. des miens, v. den meinigen.	des tiens,	des siens.

*Fœm.**Singularis.*

Nom. la mienne, die meinige.	la tienne,	la sienne,
Gen. de la mienne,	de la tienne,	de la sienne,
Dat. à la mienne,	à la tienne,	à la sienne,
Acc. la mienne,	la tienne,	la sienne,
Abl. de la mienne.	de la tienne.	de la sienne.

Pluralis.

Nom. les miennes, die meinigen.	les tiennes,	les siennes,
Gen. des miennes,	des tiennes,	des siennes,
Dat. aux miennes,	aux tiennes,	aux siennes,
Acc. les miennes,	les tiennes,	les siennes,
Abl. des miennes.	des tiennes,	des siennes.

Singularis.

Nom. le oder la nôtre, der oder die unsrige.	le, la vôtre, der, die eurige.	le, la leur, der die ihrige.
Gen. du, de la nôtre,	du, de la vôtre,	du, de la leur,
Dat. au, à la nôtre,	au, à la vôtre,	au, à la leur,
		Acc.

Acc. le, la nôtre,
Abl. du, de la nôtre.

le, la vôtre, le, la leur.
du, de la vôtre. du, de la leur.

Pluralis.

Nom. les nôtres,
Gen. des nôtres,
Dat. aux nôtres,
Acc. les nôtres,
Abl. des nôtres.

les vôtres, les leurs,
des vôtres, des leurs,
aux vôtres, aux leurs,
les vôtres, les leurs,
des vôtres. des leurs.

SECTIO III.

Von den *Pronominibus Demonstrativis.*

(1) *Conjunctivis.*

Singularis.

Masc.

(vor einem Consona)

Nom. Ce, ---
Gen. de ce,
Dat. à ce,
Acc. ce,
Abl. de ce.

(vor einem Vocali)

Cet, dieser, dieses.

de cet,
à cet,
cet,
de cet,

Fœm.

cette, diese.

de cette,
à cette,
cette,
de cette.

Pluralis.

Nom. ces.
Gen. de ces,
Dat. à ces,
Acc. ces,
Abl. de ces.

ces
&c.
wie
im
Masc.

Diese Pronomina nehmen auch nach dem Substantivo die Adverbia *ci*, hier, und *là*, dort, zu sich, um die Sachen besser anzuzeigen, als: ce cheval-ci, dieses Pferd; ce cheval-là, jenes Pferd.

(2) *Absolutis.*

Singularis.

Masc.

Nom. Celui, dieser, derjenige.
Gen. de celui,
Dat. à celui,
Acc. celui,
Abl. de celui.

Fœm.

Celle, diese, diejenige.
de celle,
à celle,
celle,
de celle.

Pluralis.

Nom. ceux, diejenigen.
Gen. de ceux,
Dat. à ceux,
Acc. ceux,
Abl. de ceux.

celles, diejenigen.
de celles,
à celles,
celles,
de celles.

SECTIO IV.

Von den Pronominibus Relativis.

Diese beziehen sich auf ein vorhergehendes Substantivum, und können niemals allein stehen; es sind derselben zwey, nämlich, qui und le quel, laquelle; welche zwey letzten im Nom. und Acc. Sing. & Plur. Nom. wenig mehr gebraucht werden, und dafür man besser qui und que saget, vid. Syntax.

Singularis & Pluralis.

Nom. Qui, welcher, welche.

Gen. de qui, und dont.

Dat. à qui,

Acc. que, (mit einer Präpos. qui.)

Abl. de qui, und dont.

Singularis.

Masc.

Nom. le quel, welcher.

Gen. du quel,

Dat. au quel,

Acc. le quel,

Abl. du quel.

Fœm.

la quelle, welche.

de la quelle,

à la quelle,

la quelle,

de la quelle.

Pluralis.

Nom. les quels, welche.

Gen. des quels,

Dat. aux quels,

Acc. les quels,

Abl. des quels.

les quelles, welche.

des quelles,

aux quelles,

les quelles,

des quelles.

Man hat auch ein sogenanntes Neutrum, Quoi, welches, wiewohl der Nominativus nicht gebräuchlich ist.

Nom. Quoi, dafür sagt man qui.

Gen. de quoi,

Dat. à quoi,

Acc. quoi,

Abl. de quoi.

SECTIO V.

Von den Pronominibus Interrogativis.

1) Conjunctivis.

Masc.

Nom. quel? welcher?

Gen. de quel?

Dat. à quel?

Acc. quel?

Abl. de quel?

Singularis.

Fœm.

quelle? welche?

de quelle?

à quelle?

quelle?

de quelle?

Plu-

Pluralis.

Nom. quels? welche?	quelles? welche?
Gen. de quels?	de quelles?
Dat. à quels?	à quelles?
Acc. quels?	quelles?
Abl. de quels?	de quelles?

(2) Absolutis.

Dies sind nichts anders als die Relativa. Daher man zusehen muß, ob die Relativa sich auf was vorhergehendes beziehen, so sind es pura Relativa: oder ob sie für sich allein stehen und fragen, so sind es Interrogativa Absoluta v. gr. In dieser Formel: *Le frere qui est mort*, der Bruder, welcher gestorben ist, da ist *qui* ein Relativum: Aber *Qui cherchez-vous?* wen sucht ihr? da ist *qui* ein Interrogativum absolutum.

Singularis & Pluralis.

Nom. qui? Wer?	quoi? was?
Gen. de qui?	de quoi?
Dat. à qui?	à quoi?
Acc. qui?	que? quoi?
Abl. de qui?	de quoi?

Singularis.

Nom. le quel?	la quelle? welche?
Gen. du quel?	de la quelle?
Dat. au quel?	à la quelle?
Acc. le quel?	la quelle?
Abl. du quel?	de la quelle?

Pluralis.

Nom. les quels?	les quelles?
Gen. des quels?	des quelles?
Dat. aux quels?	aux quelles?
Acc. les quels?	les quelles?
Abl. des quels?	des quelles.

Nota: Qui fraget überhaupt: Wer? Lequel? Laquelle? in specie, Welcher? Welches? &c. *Qui est mort?* Wer ist gestorben? Resp. Un de mes freres, einer von meinen Brüdern; *le quel?* welcher?



SECTIO VI.

Von denen Pronominibus Indefinitis.

(1) Conjunctiva.

Quelque, einer: quelques, einige etliche.

Chr.